

DAFTAR PUSTAKA

- Adel, S.M.R., Davoudi, M. & Ramezanzadeh, A. 2016. A Qualitative Study of Politeness Strategies used by Iranian EFL Learners in a Class Blog. *Iranian Journal of Language Teaching Research*, 4(1), 47-62.
- Anggraini, Mutia. 2017. Komunikasi Instruksional Guru dalam Proses Pembelajaran Program Keahlian Rekayasa Perangkat Lunak Di SMKN 2 Pekanbaru. *JOM FISIP Vol. 4 No. 2 – Oktober 2017*. Pekanbaru: Riau University
- Antara, I. M. A. R., & Anggreni, N. P. Y. (2020). Pola Kesantunan Kalimat Permintaan pada Model Dialog English For Waiter pada Mahasiswa Stipar Triatma Jaya. *Jurnal Manajemen Pelayanan Hotel*, 3(2), 86-94.
- Arikunto. 2010. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta: PT. Rineka Cita
- Beebe, L.M. dan T. Takahashi. 1989. "Do you have a bag? Social status and patterned variation in second language acquisition". Dalam S.M. Gass, C. Madden, D. Preston, dan L. Selinker (ed). *Variation in second language acquisition vol I: sociolinguistic issues*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Candra, Rinilda. 2018. Politeness in Requesting and Refusing Teacher's Instruction in English Teaching Learning. *Thesis*. Makassar: Muhammadiyah University of Makassar.
- Chaer, Abdul. 2010. *Kesantunan Berbahasa*. Jakarta: Rineka Cipta
- Chaer, Abdul. 1995. *Pengantar Semantik Bahasa Indonesia*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Crystal, David. 1987. *The Cambridge Encyclopedia of Language*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Eka Praja Anisa, dkk. 2018. Kesantunan Berbahasa. Artikel Jurnal Tugas MK Kajian Kebahasaan. FKIP Universitas Jambi.
- Eko Kuntarto. 1996. Strategi Kesantunan Dwibahasawn Indonesia-Jawa: Kajian Wacana Lisan Bahasa Indonesia. *Disertasi*. IKIP Malang.
- Fitria Cahyaningrum, dkk. 2018. Realisasi Kesantunan Berbahasa Dalam Interaksi Kelas di Sekolah Menengah Atas Berlatar Bahasa Jawa.

- Jurnal Penelitian Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia. Universitas Sebelas Maret, Surakarta, Indonesia.
- Gemasih, Ayu. 2018. An Analysis of Politeness Strategies Employed by Lecturers in Speaking Class. *Thesis*. Banda Aceh: Ar-Raniry State Islamic University Darussalam.
- Ginting, Siti Aisyah. 2017. The Importance of Opening Moves in Classroom Interaction. *Advances in Language and Literary Studies*, 8(6),7-11.
- Gunarwan, Asim. 2007. *Pragmatik: Teori dan Kajiannya*. Jakarta: 23 Penerbit Universitas Atma Jaya.
- Gusnawaty. (2011). *Perilaku Kesantunan dalam Bahasa Bugis, Analisis Sosiopragmatik*. Dissertation, Program Pascasarjana Universitas Hasanuddin, Linguistics, Makassar.
- Handayani, dkk. 2016. Kesantunan Bahasa Lisan Guru SMK Negeri 4 Bandar Lampung dalam Pembelajaran Bahasa Indonesia. *Tesis*. Lampung: Universitas Lampung.
- Holtgraves. (2002). *therapeutic discourse*. New York: Academic Press.
- Kecskes, Istvan. (Ed.). 2011. *Discursive Approaches to Politeness* (8thed.). Germany: De Gruyter Mouton.
- Khusnia, A.N. 2017. Politeness Strategies in EFL Classroom: Building Positive Values in Students. *Advances in Social Science, Education and Humanities Research*, 109, 32-35.
- Kurniyatin. 2017. An Analysis of Politeness Strategies used by Teacher and Students in English Class at MTs NU AssalamKudus. *Thesis*. Surakarta: State Islamic Institute of Surakarta.
- Lailiyah, S., & Novitasari, N. F. (2018). REALISASI STRATEGI KESOPANAN DALAM TINDAK TUTUR DIREKTIF PADA FILM KUNGFU PANDA. *CERMIN: Jurnal Penelitian*, 1(2), 67-81.
- Leech, Geoffrey. 2014. *The Pragmatics of Politeness*. United States of America: Oxford University Press.
- Mahmud, Murni. 2019. The Use of Politeness Strategies in the Classroom Context by English University Students. *Indonesian Journal of Applied Linguistics*, 8(3), 597-606.

- Maleong. L. J. 2010. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: PT. Remaja Rosdakarya
- Manik, Sondang. & Hutagaol, Juniati. 2015. An Analysis on Teachers' Politeness Strategy and Student's Compliance in Teaching Learning Process at SD Negeri 024184 BinjaiTimurBinjai- North Sumatra- Indonesia. *English Language Teaching*, 8(8),152-170.
- Miles, M.B, and Huberman, A.M. 1994. *Qualitative Data Analysis, Second Edition*. Newbury Park, CA: Sage
- Miles, M. B. & Huberman, M. (2014). *Qualitative data analysis a methods sourcebook*. California: Sage Publication.
- Maria Ety Kurnia Santi. 2017. Kesantunan Tuturan Siswa SMP Kebon Dalem Semarang". *Tesis*. Program Studi Pendidikan Bahasa Indonesia.
- Musdalifa. 2016. An Analysis of Classroom Interaction in Speaking Class of the Fifth Semester Students at English Department Muhammadiyah University of Makassar. *Thesis*. Makassar: Muhammadiyah University of Makassar.
- Mustika, Ika. 2013. Mentradisikan Kesantunan Berbahasa: Upaya Membentuk Generasi Bangsa yang Berkarakter. *Jurnal Ilmiah Pendidikan Bahasa da Sastra Indonesia*. STKIP Siliwangi, Bandung.
<http://garuda.ristekdikti.go.id/journal/article/543902>
- Nordquist, R. 2017. Politeness Strategies in English Grammar.
- Nuradiat. 2015. *Politeness in Requesting and Refusing Teachers Instruction in English Teaching and Learning at SMK Samudera Nusantara Makassar*. Thesis. Makassar: Muhammadiyah University of Makassar.
- Nur, Cahyanti. J. 2019. Politeness Strategies used by English Teacher in Classroom Interaction at SMP Negeri 4 Tamalatea. *Thesis*. Makassar: Muhammadiyah University of Makassar.
- Penelope, Brown. 2015. Politeness and Language. *International Encyclopedia of the Social & Behavioral Sciences, 2nd edition, Volume 18*. Max Planck Institute of Psycholinguistics, Nijmegen, The Netherlands. Available at <http://dx.doi.org/10.1016/B978-0-08-097086-8.53072-4>

- Penelope, Brown. dan Stephen C. Levinson, 1987. *Politeness Some Universals in Language Usage*. New York: Cambridge University Press.
- Pranowo. 2009. *Berbahasa secara santun*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Pusat Kurikulum. 2009. Pengembangan dan Pendidikan Budaya dan Karakter Bangsa: Pedoman Sekolah (hal. 9-10). Jakarta: Kemendiknas.
- Rahardi, R. K 2008. *Kesantunan Imperatif Bahasa Indonesia*. Jakarta: Erlangga.
- Richard J. Watts (2003). Key topics in Sociolinguistics politeness. Cambridge: Cambridge University Press.
- Rohali. 2011. Kenatunan Berbahasa sebagai Pilar Pendidikan Karakter: Prespektif Sosiopragmatik. *Jurnal Pendidikan Karakter, Tahun 1, Nomor 1*. Universitas Negeri Yogyakarta.
<https://scholar.google.co.id/citations?user=TKY5d7EAAAAJ&hl=id>
- Schwarz (2009). Collaboration in a Traditional Classroom Environment." Titten Communication.
- Searle, J. R. (1974). *Speech acts an essay in the philosophy of language*. New York: Cambridge University Press.
- Senorwarsito. 2017. Peran Guru dan Kesantunan Berbahasa Dalam Interaksi Guru siswa di Kelas Bahasa Inggris Penutur Non-Jati: Kajian Etnografi di Sekolah Menengah Atas. *Disertasi* Surakarta: Universitas Sebelas Maret Surakarta.
- Sudaryanto. 2015. *Metode Penelitian dan Teknik Analisis Data*. Yogyakarta: Sanata Dharma University Press.
- Sugiyono. 2018. Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D. Bandung: Alfabeta.
- Supratman. 2017. Kesantunan berbahasa Indonesia santri dalam pergaulan di lingkungan pondok pesantren Al`Bayan Makassar. *Thesis Makassar*: Univeritas Negeri Makassar.
- Thomas, J. 1997. *Meaning in Interaction: An Introduction to Pragmatics*. London: Longman.
- Udik Riyanto. 2017 Strategi Kesantunan Menolak Pada kalangan Santri Berlatar Belakang Budaya Jawa Di Pondok Pesantren Darul Ihsan Muhammadiyah Sragen. *Thesis*: Universitas Muhammadiyah Surakarta.

- Widodo, W. 2016. Wujud Kenyamanan Belajar Siswa, Pembelajaran Menyenangkan dan Pembelajaran di Sekolah Dasar. *Jurnal Ar-risalah*, XVIII (2)
- Wijana, D. P. 1996. *Dasar-Dasar Pragmatik*. Yogyakarta: Andi Offset.
- Wulan Dari, Ayu, Dian Eka Chandra W, dan Marina Siti Sugiyati. 2017. Analisis Kesantunan Berbahasa pada Kegiatan Pembelajaran Kelas VIII E SMPN 2 Kota Bengkulu Tahun Ajaran 2016/2017. *Jurnal Ilmiah Korpus*, Vol. 1 (1), 2017.
- Yule, George. 2006. *Pragmatik*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar
- Zamzani, dkk. 2010. Pengembangan Alat Ukur Kesantunan Bahasa Indonesia dalam Interaksi Sosial Bersemuka dan Non Bersemuka. Laporan Penelitian Hibah Bersaing (Tahun Kedua). Yogyakarta: Universitas Negeri Yogyakarta

L

A

M

P

I

R

A

N

Lampiran 1:

CHECKLIST OBSERVASI

Bald On Record

No	Pernyataan	Yes	No
1	Non-minimization of the face threat (Tanpa meminimalisasikan ancaman terhadap muka mitra tutur)	✓	
2	FTA-Oriented bald-on record usage (Penggunaa terus terang yang berorientasi pada tindak pengancaman muka)	✓	

(Brown Levinson 1987)

Positive Politeness

No	Pernyataan	Yes	No
1	<i>Notice, attend to H</i> (memberikan perhatian khusus kepada mitra tutur)	✓	
2	<i>Exaggerate</i> (melebih-lebihkan rasa ketertarikan, persetujuan, simpati terhadap mitra tutur atau tuturan yang melebih-lebihkan perasaan tertarik penutur pada mitra tutur)		
3	<i>Intensify interest to H</i> (meningkatkan rasa tertarik terhadap mitra tutur)		
4	<i>Use in-group identity markers</i> (menggunakan penanda identitas dalam kelompok)	✓	
5	<i>Seek agreement</i> (mencari persetujuan)	✓	
6	<i>Avoid disagreement</i> (menghindari pertentangan dengan mitra tutur)		

7	<i>Presuppose/ raise/ assert common ground</i> (mempresuposisikan atau menimbulkan persepsi persamaan penutur dan mitra tutur)		
8	<i>Joke</i> (membuat lelucon)	✓	
9	<i>Assertor presupposes knowledge of and concern for His wants</i> (mempresuposisikan atau membuat persepsi bahwa penutur memahami keinginan mitra tuturnya)		
10	<i>Offer, promise</i> (membuat penawaran atau janji)	✓	
11	<i>Be optimistic</i> (menunjukkan rasa optimis)		
12	<i>Include both S and H in the activity</i> (berusaha melibatkan mitra tutur dan penutur dalam suatu kegiatan tertentu)	✓	
13	<i>Give (or ask for) reasons</i> (memberikan atau meminta alasan)		
14	<i>Assume or assert reciprocity</i> (menawarkan tindakan timbal balik)		
15	<i>Give sympathy for H</i> (memberikan rasa simpati kepada mitra tutur)		

(Brown Levinson 1987)

Negative Politeness

No	Pernyataan	Yes	No
1	<i>Be conventionally indirect</i> (mengungkapkan secara tidak langsung)	✓	
2	<i>Question, hedge</i> (menggunakan bentuk pertanyaan dengan partikel tertentu, meminta pendapat)	✓	
3	<i>Be pessimistic</i> (melakukan dengan hati-hati dan tidak terlalu optimis)		
4	<i>Minimise the imposition</i> (mengurangi kekuatan)	✓	

	atau daya ancaman terhadap muka mitra tutur)		
5	<i>Give deference</i> (memberikan penghormatan)	✓	
6	<i>Apologize</i> (menggunakan permohonan maaf)		
7	<i>Impersonalize S and H</i> (tidak menyebutkan penutur dan mitra tutur)		
8	<i>State the FTA as a general rule</i> (menyatakan tindakan mengancam muka sebagai aturan umum)		
9	<i>Nominalize</i> (menominalkan pernyataan)		
10	<i>Go on record as incurring a debt, or as not incurring H</i> (menyatakan secara jelas bahwa penutur telah memberikan kebaikan (hutang) atau tidak kepada mitra tutur)		

(Brown Levinson 1987)

Off Record

No	Pernyataan	Yes	No
1	<i>Give hints</i> (Memberi isyarat atau petunjuk)		
2	<i>Give association clues</i> (Memberi petunjuk yang berhubungan)		
3	<i>Presuppose</i> (Praanggapan)		
4	<i>Understate</i> (Mengecilkan)		
5	<i>Overstate</i> (Melebuhkan)	✓	
6	<i>Use tautologies</i> (Menggunakan tautologi)		
7	<i>Use contradiction</i> (Menggunakan kontradiksi)		
8	<i>Be ironic</i> (Menggunakan ironi)		
9	<i>Use metaphors</i> (Menggunakan metafora)		
10	<i>Use rhetorical questions</i> (Menggunakan		

	retorika)		
11	Be ambiguous (Ambigu)		
12	<i>Be vague</i> (Samar)		
13	<i>Over generalize</i> (Menggenaralisasiakan secara berlebihan)		
14	<i>Displace hearer</i> (Menggantikan lawan tutur)		
15	<i>Be incomplsete, use ellipsis</i> (Tidak lengkap, menggunakan elipsis)		

(Brown Levinson 1987)

Silent Strategy

No	Pernyataan	Yes	No
1	<i>Scare, Inconfident</i> (Takut atau tidak percaya diri)	✓	
2	<i>Inability to speak, Passive</i> (Tidak mampu dalam berbicara/Pasif)	✓	

Lampiran 2:

TRANSKRIP OBSERVASI DI KELAS (*FORMAL*)

Pertemuan pertama (Sabtu, 15th Januari 2022)

G : Guru

S : Students

Bald-on record : **Bold**

Positive politeness : *Italicize*

Negative politeness : Underline

Off record : **Bold & Underline**

Silent strategy : *Italicize & Underline*

S : Ready: **Stand up please!**

Say greeting to our teacher!

(Assalamualaikum Warahmatullahi Wabarakatu)

G : Waalaikummusallam Warahmatullahi Wabarakatu

S : **Before we study pray together please!Finish.**

G : Who doesnt come today?

S : *Fida and amel*

G : Siapa sebenarnya yang menyapu hari ini?

S : *Rifka, Hikma*

G : Do you still remember our material last week?

S : *Yes mom, I still remember*

G : Ok, lets Study about english biography text, Anyone know whos picture is this?

S : *Grandfather*

G : This is KH. Ahmad Dahlan, Siapa KH. Ahmad Dahlan, Lisa?

S : Pendiri Muhammadiyah

G : Ok, yang kedua ada dibawahnya, ada yang kenal tokoh ini?

S : Ki Hajar Dewantara

G : Tokoh Apa itu Ina, Ki Hajar Dewantara

S : Diam

G : Jadi dia adalah tokoh pendidikan

G : Ah Next

S : B.J Habibie

G : Siapa dia, Dwi?

S : Pendiri pesawat

G : Salah satu penemu teknologi pembuatan pesawat, dan yang terakhir adalah?

S : Ir. Soekarno

G : Siapakah Ir. Soekarno, Risqan?

S : Presiden pertama Republik Indonesia

G : Ada yang tahu kapan lahirnya KH. Ahmad Dahlan?

S : 1 Agustus 1868

G : KH. Ahmad Dahlan sekolah dimana?

S : Di Jakarta

G : Siapa nama istri KH. Ahmad Dahlan?

S : Siti Walidah

G : Jadi saya tulis yah, yang pertama tadi itu adalah tanggal lahirnya, kemudian apalagi yang saya sebutkan tadi yang kedua?

S : Nama Istrinya

G : Pendidikannya dimana, kemudian yang ketiga nama istrinya. Ok, perhatikan dulu yah, in English biography text itu, yang dimaksud biography text, text yang didalamnya berisi penjelasan tentang kehidupan seseorang atau tokoh yang terkenal, termasuk didalamnya biasa disebutkan mengenai kelahirannya, mengenai pendidikannya, mengenai keluarganya itu yang dimaksud dengan biography text. Ok, sekarang

perhatikan lembar yang saya bagi. Kita mulai, biography text yang pertama yang akan kita bahas adalah tokoh yang ada disini. Silahkan diliat gambarnya, jadi tokoh yang pertama kita bahas itu adalah B. J. Habibie. Coba lihat, kalau mau dibaca semua ini teksnya kebawah, long text jadi dia agak panjang. Jadi pokoknya intinya dari sebuah biography text itu didalamnya pasti ada mengenai kelahirannya, mengenai pendidikannya dengan mengenai keluarganya. Tugasmu yang pertama, kita mulai, paragraph pertama, kita analisa dulu paragraph pertama. Dia termasuk apa disitu, ada disitu tanggal.

S : 25 Juni 1936

S : *Bu, Apa itu place of birth?*

G : Tempat lahirnya, place itu tempat

G : Berarti paragraph pertama berisi apa? In Indonesia saja dulu.

S : Tanggal lahir

G : Jadi paragraph pertama itu berisi when he was born (kapan dia lahir) kemudian place where he was born (tempat dimana dia lahir) masih ada keterangannya disitu diparagraf pertama berisi apa? Abdul Jalil Habibie, Tuti Marini Puspowardoyo, nama apanya itu?

S : Ayah Ibunya

G : Berarti ada disitu nama orang tua (parents" name). Ok, jadi jelasmi nak yah paragraph pertama isinya. Kalau kamu ujian nasional nanti begitu

cara kerjanya jangan dibaca semua teksnya. Ok, kita pindah paragraph two, second paragraph ada nama Negara disitu, Negara apa?

S : Jerman

G : Berarti dia tidak sekolah di kampung, dia sekolahnya di Jerman Paragraph ketiga, masih ada kata-kata disitu, hence sampai kebelakang, berarti masih berhubungan dengan apa itu?

S : Jerman

G : Jadi paragraph ketiga masih sama dengan inti pada paragraph kedua. Ok, paragraph keempat, Habibie return to Indonesia to married, ada married, ada wife.

S : Menikah

G : Berarti paragraph keempat berisi apa?

S : Pernikahan Habibie dan Ainun

G : pernikahannya disitu, kemudian apanya lagi nak disitu informasinya paragraph empat. Ilham Akbar Habibie, Tariq Kemal Habibie, who are they? Siapa itu kira-kira? Ada namanya Habibie dibelakangnya.

S : Anaknya

G : Putra-putranya, berarti disini masalah pernikahan dan putra-putranya. Fifth paragraph, paragraph kelima when Habibie's minimum week salary, ada kata work, apa itu?

S : Bekerja

G : Sekarang kita mulai latihan yah. Ini latihannya dikerjakan berdua jadi secara berpasangan. Perhatikan dulu tugasnya yang pertama, disini

ada font completion, kenapa tadi kita bahas satu-satu isi paragrafnya karena disini adalah biodata dari pak Habibie, tugasmu adalah menjelaskan tadi yang saya jelaskan, tolong jelaskan kembali biodatanya pak Habibie itu mulai dari namanya, tanggal lahirnya dan sebagainya, paham ini yah! Bisa?

S : *Diam (Tanpa Menjawab)*

G : Harus bisa, Silahkan membaca semua jawabannya dicari didalam teksnya, jadi ada 12 soal disini, jawabannya nanti langsung pada buku tulisnya, ditulis disitu nanti saya kumpul.

S : *Mom, Jawabanya saja di buku?*

G : Iya, Jawabanya saja

Pertemuan kedua (Sabtu, 12th Februari 2022)

G : Guru

S : Students

Bald-on record : **Bold**

Positive politeness : *Italicize*

Negative politeness : Underline

Off record : **Bold & Underline**

Silent strategy : *Italicize & Underline*

S : Ready: Stand up please!

Say greeting to our teacher!

(Assalamualaikum Warahmatullahi Wabarakatu)

G : Waalaikummusallam Warahmatullahi Wabarakatu

S : Before we study pray together please!Finish.

G : Listen your name please!Lucky?

S : Present

G : Reikhan,Mana Rekhan?

S : Sick

G : Masih ingat materi minggu lalu?

S : *Masih*

G : Ok,Kembali ke materi yang lalu ya,,,ok buka bukunya menyangkut tentang?

S : Announcement

G : Apa artinya?

S : Pengumuman

G :Ok. Saya mau...ada yang mewakili pengumuman satu dan pengumuman dua baca !!! Rise your hand please!,,,Rifka text one!

S : *Text one?*

G : Ya,Text One

S : **Apa bacana itu? (Sambil melihat temanya)**

G : Berikut stating place, tempat. Ada jawaban Dwi? Dibaca saja!

S : *Diam (Tanpa menjawab)*

S : **Lisa, Tipexnu dulu!**

G : Nomor satu baca pertanyaan dan jawab,,,Suci!

S : **Belumpi**

G : **Ibu, Izinka dulu nah bu**

G : Number one di text dua annoucement, what is the stating pupose?

S : Diam (Tanpa menjawab)

Pertemuan ketiga (Sabtu, 5th Maret 2022)

G : Guru

S : Students

Bald-on record : **Bold**

Positive politeness : *Italicize*

Negative politeness : Underline

Off record : **Bold & Underline**

Silent strategy : *Italicize & Underline*

S : Ready: Stand up please!

Say greeting to our teacher!

(Assalamualaikum Warahmatullahi Wabarakatu)

G : Waalaikummusallam Warahmatullahi Wabarakatu

S : **Before we study pray together please!Finish.**

G : Jelas tulisannya?

S : Nessami jelas

G : Kalau nessami jelas kira-kira bisa dibaca tulisan ibu apa diatas?

S : Deskripsi teks

G : Deskripsi atau descriptive?

S : Descriptive text

G :Ok, sekarang perhatikan dulu kertas yang saya bagi, berarti ada hubungannya dengan yang ibu tulis dipapan. Ok, perhatikan dulu kertasnya masing-masing, ada yang sama dengan gambar yang saya pegang, Kemudian ada yang dapat gambar yang seperti ini?

S : Saya

G :Kemudian terakhir yang ini, ini yang paling banyak, ada berapa gambar? One, two, three. Ok, disini ada petunjuknya, tolong diperhatikan gambar yang ada di sini. Ada yang tahu ini gambarnya tentang apa??

S : Candi Borobudur

G : Perhatikan gambar yang dipegang Fiqa, siapa yang sama gambarnya Fiqa?

S : Waterfall

G :Yes itu adalah waterfall, ada yang tau in Indonesia bahasa indonesianya waterfall?

S : Air terjun

G :Yang kedua risqan show me the picture lkbal (perlihatkan gambarnya). Perlihatkan sama temannya gambarnya. Ok risqan, what is the name of the picture?

S : Borobudur temple

G : Berarti bangunan yang kedua itu adalah candi Borobudur. Yang ketiga,

Sri kasi liat gambarnya, what is the name Sri?

S : Colosseum

G : Kalau Colosseum, where is the place?

S : Italia

G : Descriptive text itu bicara mengenai tempat, ada juga di dalamnya adalah bangunan jadi dia mengenai place or building. Anyone know the picture? Mengenai apa gambarnya disini?

S : Lawang sewu

G :Yes, Lawang sewu. Ok perhatikan dulu! Tugasnya. Boleh sebentar dikerjakan dengan teman sebangkunya. Ok, listen to me, lihat dulu petunjuk soalnya, di sini tugasnya ada dua. Jadi yang pertama itu, tugasnya diapakan kira-kira ini, ada kata yang hilang?

S : Diisi

G :Yah, diisi. Kalau yang dibawah itu pilihan ganda dipilih saja jawabannya berdasarkan teks yang ada diatas, bedanya adalah perhatikan bedanya kalau bagian atas itu latihan listening, jadi kamu dengarkan kata mana yang saya maksud di dalam disini kamu tuliski bahasa inggrisnya, saya kasi contoh number one, perhatikan dulu contohnya. Lawang sewu is one of the famous historical buildings in Indonesia. Kata apa yang tidak ada tulisannya diatas?

S : Historical buildings

G : Yes good, historical buildings berarti jawabannya nomor satu harus yang bahasa inggrisnya historical buildings, bahasa indonesianya itu adalah bangunan bersejarah. Jadi jawabannya nanti ditulis di belakang kertasnya, paham maksudnya? Bisa dikerja bagian pertama?

S : *Yes mom*

G : Bagian yang kedua atau bagian B. Perhatikan bagian B nya kita latihan pilihan ganda. Coba lihat contoh pertama. Lawang sewu is one of the famous historical buildings in Indonesia. The synonym of underlined... I'm sorry karena disini saya lupa yang digaris bawah itu adalah kata, nomor satu yang digaris bawah adalah kata famous. Apa bahasa indonesianya famous kemudian cari sinonimnya a,b,c,d, e mana yang hampir mirip dengan kata famous. Saya kasi contoh number one, famous itu bahasa inggrisnya berarti in Indonesia berarti terkenal. Kira-kira kalau ditebak yang mana mirip dengan kata terkenal atau famous?

S : Well-known

G : Yah, well-known. Jawabannya langsung disilang disitu dilingkari. Ok, paham cara kerjanya, ok, mulai sekarang cari temannya untuk kerja bersama, cari teman kelompoknya sekarang. Ok, sudah siap kita mulai yang pertama, baca silahkan ditulis jawabannya. Kita mulai number one, sudah siap? Lawang sewu is one of the famous historical buildings in Indonesia. Tulis jawaban nomor satu sekarang dibelakang kertasmu, tulis dulu historical buildings bagaimana tulisannya. Ok kita pindah number two, it is named Lawang sewu berarti kata yang hilang disitu adalah Lawang

sewu. Which means thousand doors, number three thousand doors kira-kira bagaimana tulisannya itu. Besides its thousand doors, it is also well known for the fascinating, number four stained glass window three words (tiga kata) representing the Dutch Symbolism. Saya baca teksnya, The stained glass window are similar with those of the places like The Hague and Rotterdam and also the Royal family. The bulding has numerous number five itu long winding corridors, bahasa indonesianya itu koridor panjang berliku. Ok the last one terakhir it is a famous landmark. Kalau kita di Bantaeng landmarknya itu pantai Seruni. Landmark itu bahasa indonesianya penanda.

S : Apa nomor lima tadi?

G : Long winding corridors. Saya ulang, coba perhatikan, I repeat once more. Number one; historical buildings, number two; Lawang sewu; number three; thousand doors, number four; stained glass window, number five; long winding corridors, number six; landmark satu kata. Ok, finish silahkan kerjakan yang multiple choicenya dibawah, silahkan disilang nak jawabannya ada pada teksnya kecuali nomor satu dengan nomor lima dicari sinonim katanya, silahkan silang sekarang jawabannya. Ok kita mulai, kita periksa dulu jawaban temannya, kita mulai cara memeriksa yang bagian pertama untuk listening, klau listening itu ada salah satu huruf berarti dia pasti salah jawabannya. Ok kita mulai number one, what is the onswer number one?

S : Historical building

G : Ok, number two Alam tulis dulu nak jawabannya diatas number two.

Apa jawabannya tadi number two?

S : Lawang sewu

G : Ok, number three siapa yang mau tulis?

S : Saya, saya

G : Tidak ada yang boleh keluar sebelum ibu selesai. Ok, sudah, tolong dikumpulkan pekerjaannya. Dayat ulangi dulu apa nama teksnya tadi yang dipelajari hari ini?

S : Descriptive text

G : What is about mengenai apa Sulkaidah descriptive text?

S : Mengenai tempat, tempat bersejarah, bangunan

G : Gambarmu tadi mengenai apa nak Alam?

S : Colosseum

G : About Colosseum in?

S : In Italy

G : Kalau tadi Ikbal gambarnya tentang?

S : Candi Borobudur

G : Yah candi Borobudur, bahasa inggrisnya tadi candi Borobudur?

S : Borobudur temple

G : Yang terakhir Wiah?

S : Waterfalls

G :Yah waterfalls, what is the name of waterfalls, apa nama waterfallsnya?

S : Waterfalls America

G : Waterfalls America, are you sure?

S : Niagara waterfalls

G : Ok

S : Tabe bu, Ki lupa minggu lalu paraf daftar hadir

G : Oh, Iya

TRANSKRIP OBSERVASI DI LUAR KELAS (*NONFORMAL*)

Pertemuan pertama (Sabtu, 22th Januari 2022)

Ust : Ustadz/Ustadza

S : Students

Bald-on record : **Bold**

Positive politeness : *Italicize*

Negative politeness : Underline

Off record : **Bold & Underline**

Silent strategy : *Italicize & Underline*

Santri dengan santri:

S : *Ayo! Jadijaki toh pergi makan-makan?*

S : Boleh pinjam sapu asramata sebentar sekali?

Santri dengan pembina:

Ust : Niswa, kamu sudah lihat pengumuman bahwa hari ini terakhir pembayaran praktik dan sampai saat ini kamu belum bayar!

S : **Tapi itu uang yang na kasikanka mamakku bu habis kubelanja**

Ust : Ba`da Isha sebentar kita masuk pelajaran ilmu tajwid ya!

S : Insya Allah Siap ustadz, nanti ku kasi tau teman-temanku

Pertemuan Kedua (Sabtu, 19th Februari 2022)

Ust : Ustadz/Ustadza

S : Students

Bald-on record : **Bold**

Positive politeness : *Italicize*

Negative politeness : Underline

Off record : **Bold & Underline**

Silent strategy : *Italicize & Underline*

Ust : Terakhir kita belajar tentang muftada, sebelum kita pindah, apakah ada yg mau dipertanyakan?

S : Ada ustadz, Apakah boleh muftada itu bukan dari isim ma"rifah?

Ust : Memang syarat utama dari muftada itu adalah harus isim ma"rifah, tapi ada sedikit pembolehan dalam kaidah, yaitu boleh saja muftada itu dari isim nakirah tapi dengan beberapa syarat diantaranya. Muftadanya harus diakhirkan muakhhkar dan didahului oleh syibhu jumlah,, contohnya "fik fashli thaalibun " dikelas ada siswa.

S : Fahimna ya ustadz, barakallahu fi ilmika.

Ust : Wa iyyakum ya aulaady. Coba Rizki, sebutkan macam-macam muftada""

S : Muftada" yang berupa nama, muftada" yang berupa isim yang ada Al"nya, muftada" yang berupa dhomir, muftada" yang berupa isim isyarah.

Ust : Rafa" alamatnya apa, Rifka?

S : *Dhommah ustadz*

Ust : Nasab alamatnya?

S : Fathah

Ust : Jer alamatnya?

S : Kasroh (Semua menjawab)

Ust : Apa yang dinamakan isim nakiroh? jelaskan coba Rafiqah

S : Tabe Ustadz maaf kalau salah, Isim nakiroh ialah isim yang menunjukkan makna umum dan bisa menerima adanya al

Ust : Dasarnya mana? Halaman berapa?

S : *Diam (tidak bisa menjawab)*

Ust : sebutkan rumus utama beserta dasarnya, Aulia jelaskan"

S : Yang dimaksud rumus utama adalah, bedakan setiap kata antara isim, fi"il, huruf

Ust : Dasarnya mana Wiya`?

S : Isman" wa fi"lan tsumma harfan mayyiza, lafdzom bima minal almatikh riza, disik isim fi"il lan huruf isim fi"il lan.

Ust : Bagus.

Ust : Ayo Ayu dibaca

S : Yang halaman berapa ustazah?

Ustazah : Itu selanjutnya.

Pertemuan Ketiga (Sabtu, 19th Maret 2022)

Ust : Ustadz/Ustadza

S : Students

Bald-on record : **Bold**

Positive politeness : *Italicize*

Negative politeness : Underline

Off record : **Bold & Underline**

Silent strategy : *Italicize & Underline*

Ust : Baik, sebelum kita lanjut saya bertanya dulu, Apakah yang dimaksud dengan khobar?

S : **Khobar adalah bagian kalimat yang menyempurnakan faedah sehingga kalimat tersebut bisa dipahami, dimengerti dan mudah untuk diterapkan.**

S : Ada yang saya mau tanyakan Ustadz, Apa saja fungsi dari penyusunan kalimat yang mendahulukan maf"ul(objek) daripada fiil dan failnya kata kerja dan subjeknya?

Ust : kaidah penyusunan kalimat dalam bahasa arab secara umum adalah kata kerja kemudian subjek kemudian objek atau fiil tambah fail tambah maf"ul.Tapi kadang maf"ul itu didahulukan daripada fiil dan failnya seperti

ayat iyyaka na"budu waiyyaka nastain. Kata iyyaka adalah maful,, dan telah mendahului fiil dan failnya yaitu kta na"budu.. salah satu fungsinya adalah untuk membatasi dan mengkhususkan .. sehingga makna dari ayat tersebut adalah "hanya kepadamu ya Allah kami menyembah "

Ust : Jadi pembatasan penyembahan itu hanya untuk Allah semata

S : Masya Allah ustadz, betul betul ayat alquran itu adalah mukjizat

Ust : Alhamdulillah kalau para thalib sudah faham

Ust : Apakah yang dimaksud dengan fa"il? Alam jelaskan

S : Fa"il atau pelaku hukumnya adalah rafa", dan pasti berupa isim atau kata yang didahului huruf an atau ana.

**D
O
K
U
M
E
N
T
A
S
I**

DOKUMENTASI DI KELAS (FORMAL)



DOKUMENTASI DI LUAR KELAS (NONFORMAL)



